

学校法人 江副学園

# 新宿日本語学校

# S N G

- SINCE 1975 -

## 募集要項

(日本居住者用)  
FOR ANYONE RESIDING IN JAPAN

学校法人 江副学園

**新宿日本語学校**

〒169-0075 東京都新宿区高田馬場 2-9-7

TEL 03-5273-0044

FAX 03-5273-0018

E-MAIL: [jimu\\_SNG\\_1975@sng.ac.jp](mailto:jimu_SNG_1975@sng.ac.jp)

URL <http://www.sng.ac.jp>

文部科学大臣指定準備教育課程  
法務省在留許可申請取次認定校  
東京都知事認可校  
日本語教育振興協会認定校

## 《日本居住者のための日本語課程》

家族滞在、配偶者、定住者、就労、特定活動等、適正なビザで日本に居住している方も当校で日本語の勉強ができます。

\* なお、日本での進学を希望している場合、入学時期、必要書類、費用等が異なることがありますので、事務局までお問い合わせ下さい。

### 【入学時期】

入学時期：1月・4月・7月・10月の年4回

### 【必要書類】

1. 入学願書
2. 写真4枚  
(縦4cm×横3cm。6ヶ月以内のもの)
3. パスポート
4. 外国人登録証明書
5. 健康診断書

### 進学希望の場合

\* 受験の際、終了見込み証明書等を発行する場合、卒業時までの学費の全納が条件となります。

6. 履歴書
  7. 最終学校の卒業証明書コピー
  8. 最終学校の成績証明書コピー
- 注) 印の書類には規定書式があります。

### 【費用(3ヶ月分)】

入学金	授業料	初回合計
¥40,000	¥165,000	¥205,000

\* 教材費・課外活動費は別に費用をいただきます。

\* 入学金に関しましては3ヶ月のみの学習の場合、¥35,000となります。

### 【納入方法】

出願時に上記費用を直接当校に納入して下さい。

2回目以降の学費のお支払いは、当校の指定口座に送金して下さい。手数料はご負担下さい。

## 《為住在日本的人開設的日語課程》

住在日本的持有家族滞在、配偶者、定住者、就労、特定活動等簽證者也可以在我校學習日語。

\* 但有希望升學者、入學時期、所需材料、費用等有可能會有不同。請直接向事務所諮詢。

### 【入學時】

入學時期：1月・4月・7月・10月、一年4次。

### 【所需材料】

1. 入學願書
2. 照片4張  
(長4cm×寬3cm。6個月以內的近照。)
3. 護照
4. 外国人登録証明書
5. 健康診断書

### 準備進學的學生

\* 對於升學的學生，入學考試時如果需要提供畢業預定證明書，請付清到畢業為止所需的全部學費。

6. 履歴書
  7. 最終學校的畢業證明書
  8. 最終學校的成績證明書
- 注) 標有 記号的、在本校指定用紙。

### 【費用(3個月分)】

入學金	學費	初回合計
¥40,000	¥165,000	¥205,000

\* 教材費和課外活動費按實際費用領收。

\* 3個月(短期學習)的入學金為35,000日元

### 【支付方法】

申請時請攜帶以上費用直接繳交學校。  
第二次以後的學費請直接匯款到學校銀行。  
手續費由學生自己負擔。

## 《Japanese Courses for Anyone Residing in Japan》

Anyone holding a proper visa (e.g. Dependent, spouse, permanent residence, working and designated activities etc.) is eligible to study at this school.

\* If you intend to further your education after graduation from our school, the admission time, necessary documents, fees, etc. may differ. If this is your plan, please let us know at the time of application.

### 【Admission time】

Admission usually takes place 4 times a year; in January, April, July and October.

### 【Necessary documents】

1. Application form
2. 4 photos (Size 4cm×3cm taken within the last 6 months)
3. Passport
4. Certificate of alien registration
5. Health certificate  
use specified form

### If you wish to continue your education.

The full payment of tuition is required to issue a graduation certificate or other transcripts required by other institutions or universities for application.

6. Personal history
7. Graduation Certificate : Last place of study
8. School record certificate : Last place of study  
use specified form

### 【Fees for daytime classes (3 months=1 term)】

Registration	Tuition	Initial total amount
¥40,000	¥165,000	¥205,000

\* Fees for school materials and student activities outside school hours are not included.

\* If you are only studying for 3 months, the registration fee is JPY 35,000.

### 【Method of payment】

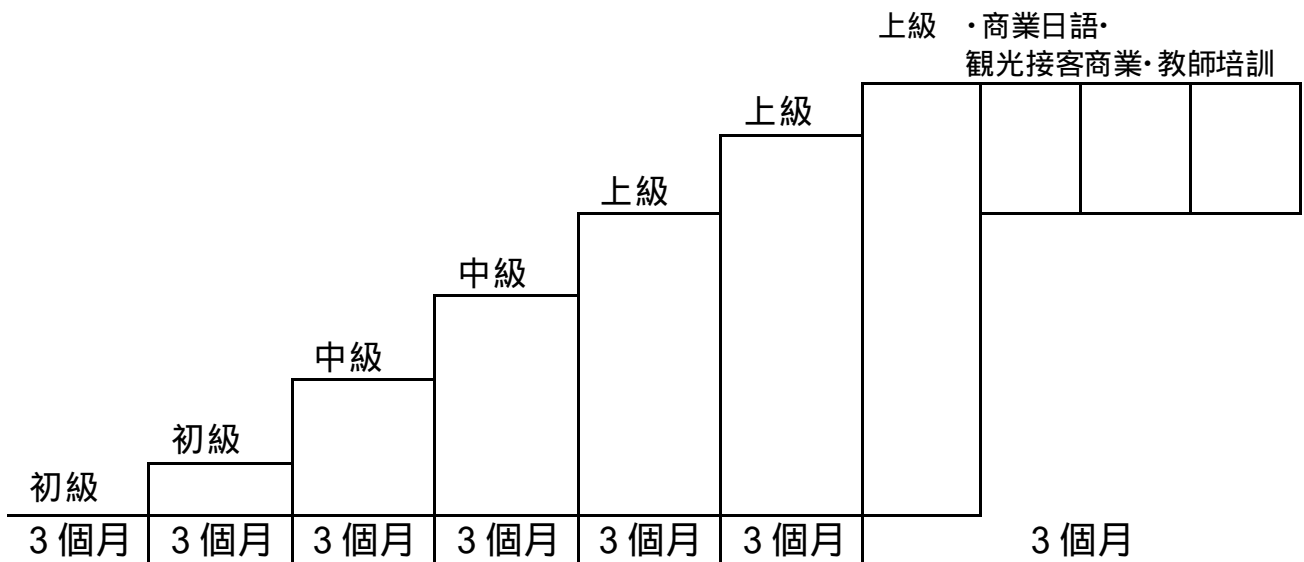
All fees should be paid directly to the school at the time of application. From the second quarter onward, please pay all fees directly to the school's bank account. You will be responsible for all bank service charges that result from these bank transactions.

**【レベル】**

初級 レベルから上級 ・ビジネス・教師養成レベルまで 8 段階に分かれており、3 ヶ月毎に一つのレベルを修了し、修了者は進級することになります。入学時にはテストを実施して、学習するレベルが決まります。

**【水平】**

从初級 到上級 ・商業日語・教師培訓等 8 個班級。每 3 個月為一學期 合格者可升級。入學時進行水平考試、根據考試成績編班。



**【その他のクラス】**

プライベートレッスン  
夜間クラス  
日曜クラス

**【其他班級】**

個別輔導  
夜間班  
星期日班

**【授業時間帯】**

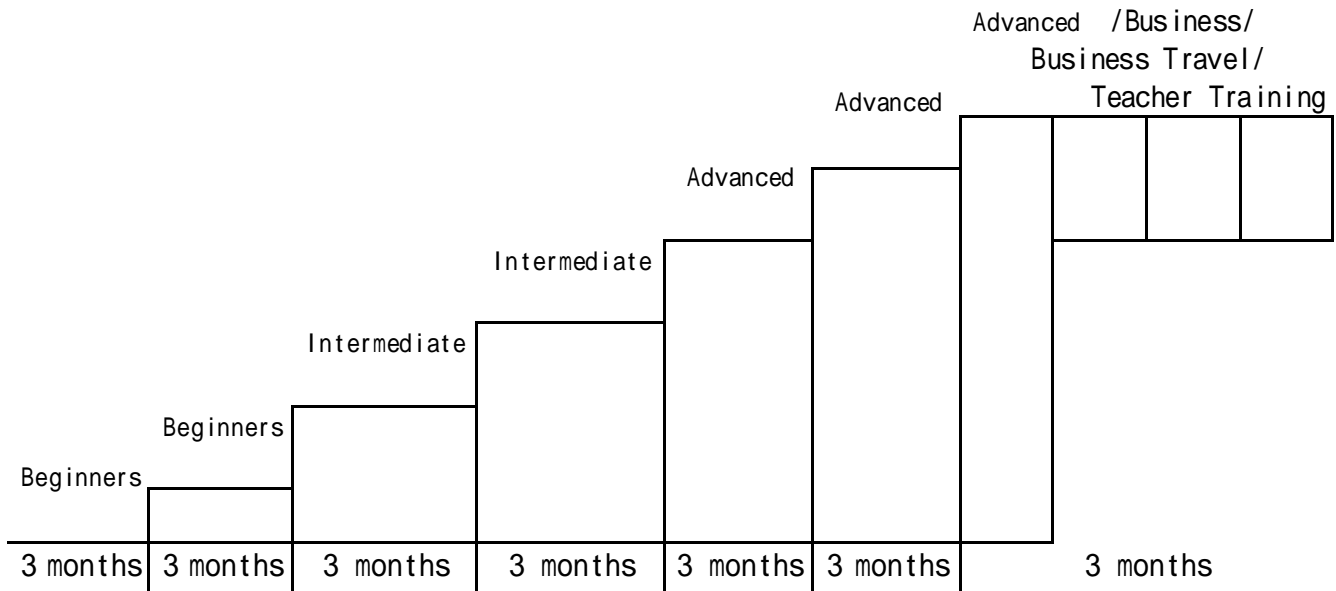
	午前クラス/上午班 (月・火・水・木・金) 星期一・二・三・四・五
1	9 : 10 ~ 9 : 55
2	10 : 05 ~ 10 : 50
3	11 : 00 ~ 11 : 45
4	11 : 55 ~ 12 : 40

**【上課時間】**

	午後クラス/下午班 (月・火・水・木・金) 星期一・二・三・四・五
1	13 : 30 ~ 14 : 15
2	14 : 25 ~ 15 : 10
3	15 : 20 ~ 16 : 05
4	16 : 15 ~ 17 : 00

**【Levels】**

All in all, there are 8 levels ranging from Beginners I through to Advanced , Business and Teacher Training. On completion of each level , students are eligible to go up to the next grade. On entering the school, students are required to take a placement test in order to determine the level at which they should study.



**【Other classes】**

- Private lessons
- Evening class
- Sunday class

**【Class hours】**

	Morning Class Every morning, Mon. to Fri.
1	9:10 – 9:55
2	10 : 05 – 10:50
3	11 : 00 – 11:45
4	11 : 55 – 12:40

	Afternoon Class Every afternoon, Mon. to Fri.
1	13 : 30 – 14:15
2	14:25 – 15:10
3	15:20 – 14:05
4	16:15 – 17:00

学生番号*		*填寫不要 For official use only	
クラス*	昼間クラス プライベートレッスン	夜間クラス	日曜クラス
在留資格*			

## 入 學 願 書 APPLICATION FORM

學校法人 江副學園 新宿日本語學校 學校長 殿

TO: President of Shinjuku Japanese Language Institute

照片 Photo  
4cm × 3cm

(請別貼)  
(Don't paste  
a picture)

姓 Surname		名 Given names	
漢字 <small>In Chinese</small>		漢字 <small>In Chinese</small>	
英語 <small>In English</small>		英語 <small>In English</small>	

国籍 <small>Nationality</small>		性別 <small>Sex</small>		出生日期 <small>Date of birth</small>	19	年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	日 <small>Day</small>		
戶籍地址 <small>Permanent address</small>										
電話號碼 TEL		傳真號碼 FAX								
現地址 <small>Present address</small>										
電話號碼 TEL		傳真號碼 FAX								
携帯電話 <small>CELLULAR PHONE</small>		電子郵件 <small>E-mail</small>								
護照號碼 <small>Passport No.</small>		發照日期 <small>Date of issue</small>		年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	日 <small>Day</small>	有効到至 <small>Date of expiry</small>	年 <small>Year</small>	月 <small>Month</small>	日 <small>Day</small>
公司名称 <small>Company name</small>				工種 <small>Type of job</small>						
公司地址 <small>Company address</small>										
公司電話 TEL		公司傳真 FAX								

居住日本的親屬・親戚 Family and relatives in Japan						
姓名 <small>Name in full</small>	年齡 <small>Age</small>	關係 <small>Relationship</small>	国籍 <small>Nationality</small>	職業 <small>Occupation</small>	日本的居留資格 <small>Status in Japan</small>	電話番号 <small>Phone number</small>

修學期間 Length of study	20	年 Year	月 Month	~ 20	年 Year	月
	Month					

進学予定 升學打算 有 / 無  
 Do you plan to study at a university or other institution in Japan after graduating SNG? Yes / No  
 ( 準備教育課程 需要 / 不需要 ) Preparatory course: Necessary / Unnecessary )  
 \* P2 進学希望の場合 をよくお読み下さい。 \*想要升學的學生，請看 P.2 的準備升學的學生  
 Please read P3 well if you wish to continue your education.

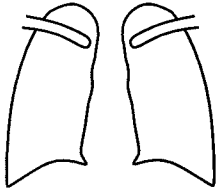
茲證明入學資料完全屬實。 I hereby declare that all documents on my application are true and correct.

申請年月日 <small>Date of application</small>	20	年 Year	月 Month	日 Day	本人署名 <small>Signature of applicant</small>	
---	----	--------	---------	-------	---	--

# 健康診断証明書 CERTIFICATE OF HEALTH

注意：健康診断はX線検査を含め、12ヶ月以内のものに限る。

Note: The Physical examination including (HEST X-RAY EXAMINATION  
must have been taken within 12 months of the date of submission.)

氏名 Full Name				生年月日 Date of Birth			
診断事項 Medical Items							
身長 Height	cm	体重 Weight	kg	胸囲 Chest Measurement	cm		
ツベルクリン 反応最終判定 Latest Tuberculin Reaction	陽性 Positive	疑陽性 Doubtful	陰性 Negative	視力 Eye Sight	左 Left ( )	右 Right ( )	
	年 月 日 Date of Examination			色神 Color Sense	正常 ( ) Normal 色盲 Color Blindness	色弱 ( ) Incomplete Color Blindness	
エックス線像 X-Rays				身体障害 Physical Impediment			
間接 Mediatework (No. of Photograph)	正常 Normal	異常 Abnormal			区分 Items	異常の有無 Indicate with (○) for "Yes" And (×) for "No"	
					運動 Physical Exercise	(Yes)	(No)
					視覚 Sight	(Yes)	(No)
					聴覚 Hearing	(Yes)	(No)
					言語 Speaking	(Yes)	(No)
所見 Findings				その他 Others	(Yes)	(No)	
				具体的内容 Remarks			
主な既往症と罹患時の年齢 Medical History and Age of Disease				精神障害 Mental Disorder			
肺結核 Tuberculosis	才 Age	小児マヒ Infantile Paralysis	才 Age	入学後にも健康管理上注意するものを記せ。 Any disease need to be checked after entrance  血液型 (A・B・AB・O) Blood type (A・B・AB・O)			
気管支喘息 Bronchial Asthma	才 Age	てんかん Epilepsy	才 Age				
心臓病 Cardiac Diseases	才 Age	神経症 Nervous Diseases	才 Age				
胃疾患 Stomach Diseases	才 Age	精神病 Mental Diseases	才 Age				
リウマチ Rheumatic Fever	才 Age	その他 Any other Diseases	才 Age				
私が診断いたしました結果、健康状態は ..... であります。 In my opinion the general state of the applicant's health is ..... 優 良 可 不可 Excellent Good Fair Poor							
上記の通り相違ないことを証明いたします。 I hereby certify the above statement to be true. 診断日 Date of Examination _____ 検査施設名および住所 Institution and Address _____ 医師氏名署名 Full Name and Signature of doctor _____							
						<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 0 auto;">                     印 Stamp                 </div>	